



**MAßNAHME ZUR
DIREKTVERGABE UND DER
LIEFERUNG
GEMÄß ART. 26 LG Nr. 16/2015**

GEGENSTAND:

Direktvergabe für die Lieferung von Gartenarbeitsmaterial (insbesondere Arbeitshandschuhe, Schere und Rechen) für die Pflege des Gartens der Südtiroler Einzugsdienste A.G.

Smart CIG-Code: ZEF3C52FA3

Vorausgesetzt, dass die Notwendigkeit besteht, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen;

festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip-hinsichtlich von Gütern, die mit den zu Erwerbenden vergleichbar sind;

**PROVVEDIMENTO DI
AFFIDAMENTO DIRETTO DELLA
FORNITURA AI SENSI DELL'ART.
26 LP 16/2015**

OGGETTO:

Affidamento diretto per la fornitura di materiali da giardinaggio (nello specifico guanti da lavoro, forbici e rastrello) per la cura del giardino interno alla sede di Alto Adige Riscossioni S.p.A.

Smart C.I.G.: ZEF3C52FA3

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento della fornitura di cui all'oggetto;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

considerato che non sono attive Convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni comparabili con quelli da acquisire;



in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS), wird eine Direktvergabe durchgeführt;

festgestellt, dass die Südtiroler Einzugsdienste A.G. am 30.08.2023 (PEC Prot. 28979 vom 30.08.2023) die Firma CSB F.lli Straudi A.G. kontaktiert hat, um die Verfügbarkeit der Artikel zu überprüfen und, dass die SEDAG am 01.09.2023 den Kostenvoranschlag (E-Mail Prot. 29335 vom 01.09.2023) von der obengenannten Gesellschaft erhalten hat, welche die Verfügbarkeit der angeforderten Artikel bestätigt hat;

berücksichtigt, dass mit E-Mail (vom 01.09.2023 Prot. 29335 vom 01.09.2023), der Wirtschaftsteilnehmer CSB F.lli Straudi A.G., die Gesamtkosten in Höhe von Euro 22,13 (ohne MwSt) für den Ankauf einiger Artikel für die Wartung und Pflege des Gartens bei der Südtiroler Einzugsdienste AG mit Abholung der Waren im Geschäft bestätigt hat;

es wurde erachtet, die Direktvergabe der Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro) vorzunehmen, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

angesichts der Tatsache, dass gemäß Art. 26 Absatz 3/bis GvD Nr. 81/2008 für die Durchführung des Auftrags keine Verpflichtung, das DUVRI zu erstellen, besteht, da es sich um eine reine Materiallieferung handelt und folglich keine Sicherheitskosten bestehen;

es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen;

nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- GvD Nr. 36/2023,
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445,
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.

in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB), la stazione appaltante procede all'affidamento diretto;

ritenuto dunque che in data 30.08.2023 (PEC Prot. 28979 d.d. 30.08.2023) Alto Adige Riscossioni ha contattato l'azienda CSB F.lli Straudi S.p.A., per verificare la disponibilità degli oggetti e che in data 01.09.2023, AAR ha ricevuto il preventivo (E-mail Prot. 29335 d.d. 01.09.2023) da parte della suddetta società, la quale confermava la disponibilità dei prodotti richiesti;

ritenuto che con E-mail (d.d. 01.09.2023 Prot. 29335 d.d. 01.09.2023), l'operatore economico CSB F.lli Straudi S.p.A., ha confermato il costo complessivo pari ad Euro 22,13 (IVA esclusa) per l'acquisto di alcuni articoli per la manutenzione e cura del giardino interno alla sede di Alto Adige Riscossioni con ritiro della merce presso il loro negozio;

ritenuto di procedere all'affidamento diretto della fornitura di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro), anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

considerato che, in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del D.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell'appalto, non è necessario redigere il DUVRI, in quanto trattandosi di mera fornitura non sussistono costi per la sicurezza;

rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

visti:

- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo",
- Il D.Lgs. n. 36/2023,
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445,
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6.



Angesichts der Tatsache, dass:

- es nicht erforderlich war, das Vorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses gemäß Art. 26 Absatz 5 des LG Nr. 16/2015 und der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. festzustellen, da der Hauptausführungsort des Vertrags gleich oder mehr als 20 km von der Straßengrenze mit der Republik Österreich entfernt liegt;
- der Smart CIG Nr. ZEF3C52FA3 eingeholt wurde;
- die gegenständliche Vergabe durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird;
- die voraussichtliche Ausgabe unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist;
- die Angemessenheit des angewandten Preises durch den obengenannten Wirtschaftsteilnehmer überprüft wurde, welcher in Linie mit den Marktstandards ist.

Nachdem die Sichtvermerke der Verantwortlichen der betroffenen Organisationseinheiten eingeholt wurden, welche integrierenden Bestandteil des vorliegenden Dokumentes bilden

Buchhalterischer Sichtvermerk
Dr. Giulia Ricci
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

WIRD ERACHTET, DASS

- die Lieferung an CSB F.lli Straudi A.G., MwSt. Nr. 01702000215, mit Sitz in Mayr-Nusser-Straße nr. 26, 39100 Bozen, für einen Gesamtpreis von Euro 22,13 (ohne MwSt.), mit Abholung der Ware im Geschäft, vergeben werden kann;

Dato atto che:

- non è stato necessario accertare l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015 e della Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., trovandosi il luogo principale di esecuzione del contratto ad una distanza maggiore o uguale ai 20 km dal confine stradale con la Repubblica d'Austria;
- l'appalto è stato registrato con lo Smart CIG ZEF3C52FA3;
- l'oggetto di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;
- la spesa presunta è inferiore a 40.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;
- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato in quanto lo stesso risulta in linea con gli standard di mercato.

Acquisiti altresì i visti dei responsabili delle unità organizzative coinvolte, che fanno parte integrante del presente documento

Visto di regolarità contabile
Dott.ssa Giulia Ricci
(sottoscritto con firma digitale)

SI RITIENE

- di disporre l'affidamento diretto per la fornitura dei già menzionati utensili per il giardinaggio per le motivazioni espresse in premessa a CSB F.lli Straudi S.p.A., P.I. 01702000215, con sede legale in via Mayr Nusser n. 26, 39100 Bolzano, per un costo complessivo di Euro 22,13 (IVA esclusa), con ritiro della merce presso il loro negozio;



- die Genehmigung des vom Wirtschaftsbeteiligten CSB F.lli Straudi S.p.A. vorgelegten Kostenvoranschlags vom 01.09.2023 (Prot. 29335 vom 01.09.2023) für die Lieferung von Gartenartikeln wie Arbeitshandschuhen, Rechen und Scheren, mit Abholung der Waren im Geschäft, erteilt werden kann;
- keine Sicherheit vorzusehen ist, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
- der Vertrag in elektronischer Form mittels Beauftragung abgeschlossen wird.
- di approvare il preventivo presentato dall'operatore economico CSB F.lli Straudi S.p.A. in data 01.09.2023 (Prot. 29335 d.d. 01.09.2023) per la fornitura degli articoli da giardinaggio quali guanti da lavoro, rastrello e forbici, con ritiro della merce presso il loro negozio;
- di non prevedere alcuna garanzia, trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante ordine.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) / Il Responsabile unico del progetto (RUP)
auch für den verwaltungsrechtlichen Sichtvermerk / anche in qualità di visto di regolarità
amministrativa
Dott.ssa Julia Ploner
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Nachdem die Ermittlung des EPVs zur Kenntnis genommen wurde, werden der Erlass der
vorliegenden Maßnahme und die diesbezügliche Ausgabe genehmigt

/
Preso atto dell'istruttoria del RUP di cui sopra, si autorizza l'adozione del presente
provvedimento e la relativa spesa

Der Generaldirektor / Il Direttore generale
Dott. Marco Balduzzo
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali: Alto Adige Riscossioni S.p.a, sede legale: Via J. Mayr Nusser 62/D - 39100 Bolzano; tel.: 0471/316400; e-mail: info@altoadigeriscossioni.it; PEC: se.aar.bz@legalmail.it.

Responsabile della protezione dei dati (RPD): Renorm S.r.l., Via Macello 50 - 39100 Bolzano, tel.: 0471/1882777; e-mail: info@renorm.it; PEC: renorm@legalmail.it.

Finalità del trattamento: i dati forniti saranno trattati da personale autorizzato di Alto Adige Riscossioni S.p.a. anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse ai procedimenti amministrativi inerenti all'erogazione dei servizi, alle finalità e alle attività oggetto del presente contratto.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi connessi agli adempimenti contrattuali. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà procedere alla stipulazione del contratto.

Comunicazione e destinatari dei dati: i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle funzioni istituzionali di Alto Adige Riscossioni S.p.a. e comunque in stretta correlazione ai procedimenti amministrativi connessi all'erogazione dei servizi, alle finalità e alle attività oggetto del presente contratto.

Trasferimenti di dati: in caso di trasferimenti di dati personali in Paesi extra UE, il trasferimento è soggetto alle garanzie di cui all'art. 46 del Regolamento UE n. 2016/679.

I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento.

Diffusione: laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: i dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa, connessi ai procedimenti amministrativi inerenti all'erogazione dei servizi, alle finalità e alle attività oggetto del presente contratto.

Processi decisionali automatizzati e profilazione: i dati personali sono trattati, anche mediante l'ausilio di strumenti automatizzati, per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi



per cui sono stati raccolti. Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

Diritti dell'interessato: in base alla normativa vigente, l'interessato/l'interessata può ottenere in ogni momento, su richiesta, l'accesso ai propri dati. Qualora li ritenga inesatti o incompleti può richiederne la rettifica e l'integrazione; ricorrendo i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

Informazioni ai sensi dell'art. 14 del Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali: Alto Adige Riscossioni S.p.a., sede legale Via Josef Mayr-Nusser 62/D, 39100 Bolzano; tel: 0471/316400, e-mail: info@altoadigeriscossioni.it; PEC: se.aar.bz@legalmail.it.

Responsabile della protezione dei dati (RPD): Renorm S.r.l., Via Macello 50 - 39100 Bolzano, tel.: 0471/1882777; e-mail: info@renorm.it; PEC: renorm@legalmail.it.

Origine dei dati: i dati sono stati raccolti presso enti ai sensi del relativo contratto di servizio con Alto Adige Riscossioni S.p.A..

I dati provengono anche dalle seguenti fonti accessibili al pubblico: archivi, registri, elenchi tenuti da soggetti pubblici, elenchi degli albi professionali.

Categorie dei dati raccolti: (barrare la tipologia):

dati identificativi, dati sensibili, dati relativi alla salute, dati relativi alla vita e all'orientamento sessuale, dati biometrici, dati genetici, dati relativi a condanne penali e reati (dati giudiziari).

Finalità del trattamento: i dati ottenuti saranno trattati da personale incaricato di Alto Adige Riscossioni S.p.a. anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse a procedimenti amministrativi inerenti all'erogazione dei servizi, alle finalità e alle attività oggetto del presente contratto.

Comunicazione e destinatari dei dati: i dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle funzioni

istituzionali di Alto Adige Riscossioni S.p.a. e comunque in stretta correlazione ai procedimenti amministrativi connessi all'erogazione dei servizi, alle finalità e alle attività oggetto del presente contratto.

Trasferimenti di dati: in caso di trasferimenti di dati personali in Paesi extra UE, il trasferimento è soggetto alle garanzie di cui all'art. 46 del Regolamento: I destinatari dei dati di cui sopra svolgono la funzione di responsabile esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento.

Diffusione: laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/interessata.

Durata: i dati verranno conservati per il periodo corrispondente ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa connessi ai procedimenti amministrativi inerenti all'erogazione dei servizi ed alle finalità e alle attività oggetto del presente contratto.

Processi decisionali automatizzati e profilazione: i dati personali sono trattati anche mediante l'ausilio di strumenti automatizzati, per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti.

Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

Diritti dell'interessato/a: in base alla normativa vigente, l'interessato/l'interessata può in ogni momento, su richiesta l'accesso ai propri dati. Qualora li ritenga inesatti o incompleti può richiederne la rettifica e l'integrazione; ricorrendo i presupposti di legge può opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

Rimedi: in caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.